

# UMOWA O PRZEPROWADZENIE KURSU JĘZYKA NIEMIECKIEGO

zawarta w Gdańsku w dniu .....

pomiędzy: **Fundacją Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego**, ul. Bażyńskiego 1A, 80-952 Gdańsk reprezentowaną przez Prezesa Zarządu FRUG, Marzenę Chojnacką.

NIP: 584-030-45-78, zwanym dalej Fundacją

a

\_\_\_\_\_ adres \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

(Imię i nazwisko)

zwany dalej Uczestnikiem kursu

o następującej treści:

## § 1

### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest przeprowadzenie kursu języka niemieckiego online w ustalonym wymiarze 60 godzin lekcyjnych (1 godz. lek. wynosi 45 min.) w semestrze (a 120 godz. lek. w roku akademickim). Kursy odbywają się w trybie semestralnym: październik - luty (*semestr zimowy*) i luty - czerwiec (*semestr letni*).

2. Niniejsza umowa zostaje zawarta na podstawie aktualnej oferty Fundacji Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego opublikowanej na stronach internetowych Centrum Herdera Uniwersytetu Gdańskiego: [www.herder.ug.edu.pl](http://www.herder.ug.edu.pl) zawierającej cennik kursów i terminy zajęć. Oferta ta stanowi załącznik do umowy i jest integralną częścią niniejszej umowy.

## § 2

### Cena kursu i realizacja płatności

1. Jestem (*zaznacz właściwe pola*)

- nowym uczestnikiem kursu w Centrum Herdera
- osobą kontynuującą naukę w Centrum Herdera
- uczniem, studentem, nauczycielem
- studentem lub pracownikiem Uniwersytetu Gdańskiego

2. Uczestnik kursu zobowiązuje się do uiszczenia należności za **jeden semestr kursu/ za dwa semestry kursu**<sup>\*)</sup> w wysokości \_\_\_\_\_ zł, /słownie/ \_\_\_\_\_, płatnej jednorazowo/ lub w dwóch równych ratach<sup>\*)</sup> w następujących terminach:

- całość kwoty lub pierwsza rata płatna jest do 7 dni po rozpoczęciu zajęć,
- druga rata: w semestrze zimowym do 30 listopada, a w semestrze letnim do 15 kwietnia,

przelewem na konto bankowe Fundacji: Santander Bank Polska, nr konta:

**39 1090 1098 0000 0001 0074 8505** z dopiskiem na przelewie *NCH- j. niemiecki* lub gotówką w siedzibie Centrum Herdera, ul. Ogarna 26 w Gdańsku. **Prośby o wystawienie faktury VAT za kurs prosimy kierować w momencie zgłoszenia na kurs (przed dokonaniem wpłaty), w późniejszym terminie wystawienie faktury VAT będzie niemożliwe.**

3. W przypadku, gdy Uczestnik kursu dołączy do grupy w trakcie trwania semestru, cena kursu będzie naliczana proporcjonalnie do ilości godzin kursu, w której Uczestnik będzie brał udział.

## § 3

### Prawa i obowiązki Uczestnika kursu

1. Fundacja zobowiązuje się do zapewnienia kadry lektorskiej o odpowiednich kwalifikacjach, oraz nadzoru metodycznego nad pracą lektorów.

\* niepotrzebne skreślić

2. W przypadku absencji lektora Fundacja zobowiązuje się zapewnić zastępstwo lub powiadomić Uczestników kursu o odwołaniu zajęć. Wszystkie odwołane zajęcia odbędą się w terminie późniejszym uzgodnionym z grupą.

3. Kurs kończy się semestralnym testem sprawdzającym postępy w nauce języka niemieckiego z zakresu przerobionego materiału. Pozytywny wynik testu kwalifikuje uczestnika do kontynuacji nauki na następnym stopniu zaawansowania.

4. Uczestnik kursu zobowiązuje się do regularnego udziału w zajęciach. Liczba uczestników w grupie może wynosić 5- 10 osób. W wyjątkowych sytuacjach, szczególnie na początku nowego semestru w okresie formowania grup, liczba uczestników kursu może być tymczasowo większa.

#### § 4

##### Rozwiązanie umowy

1. Uczestnik kursu może wziąć udział w zajęciach próbnych, aby sprawdzić, czy dany poziom językowy jest dla niego najbardziej optymalny. Po zajęciach próbnych Uczestnik kursu ma prawo zrezygnować z udziału w kursie nie ponosząc z tego tytułu żadnych opłat.

2. Obie strony obowiązują 30- dniowy okres wypowiedzenia umowy. Wypowiedzenie należy dostarczyć na adres mailowy: [herder@ug.edu.pl](mailto:herder@ug.edu.pl) lub pocztą na adres Centrum Herdera UG, ul. Ogarna 26, 80-826 Gdańsk.

3. Zwrot dokonanej opłaty realizowany będzie na rachunek wskazany w wypowiedzeniu w ciągu 14 dni od złożenia pisemnej rezygnacji i obejmuje wartość niewykorzystanych jednostek lekcyjnych naliczanych po upływie okresu wypowiedzenia.

4. W przypadkach losowych takich jak wypadek, czy ciężka choroba uniemożliwiająca ukończenie kursu dopuszcza się możliwość zwrotu należności za niewykorzystane jednostki lekcyjne za okazaniem stosownego zaświadczenia.

5. Czasowa nieobecność Uczestnika na zajęciach nie stanowi podstawy do zmniejszenia opłaty za kurs.

#### § 5

##### Ochrona danych osobowych

1. Administratorem danych osobowych jest Fundacja Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego, z siedzibą w Gdańsku ul. Bażyńskiego 1A
2. We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z ich przetwarzaniem, możecie Państwo skontaktować się z administratorem danych osobowych za pośrednictwem telefonu (58) 523 33 63, bądź poczty elektronicznej e-mail: [frug@ug.edu.pl](mailto:frug@ug.edu.pl)
3. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i wykonania umowy
4. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych są:
  - a. art. 6 ust. 1 lit. b RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy),
  - b. art. 6 ust. 1 lit. c RODO - przetwarzanie jest niezbędne w związku z realizacją obowiązków wynikających z przepisów prawa,
  - c. art. 6 ust. 1 lit. f RODO - przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora
5. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w ust. 3, jak również przez okres wynikający z obowiązujących przepisów prawa. Ponadto administrator zastrzega sobie prawo do przechowywania Państwa danych osobowych przez okres niezbędny do ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, nie dłużej jednak niż do upływu okresu przedawnienia
6. Odbiorcami Państwa danych mogą być podmioty posiadające prawo dostępu do danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa, oraz podmioty współpracujące administratorem danych, w szczególności Uniwersytet Gdański z siedzibą w Gdańsku; ul. Bażyńskiego 8, dostawcy usług IT, na

podstawie zawartych umów, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych

7. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne i warunkujące zawarcie i realizację umowy
8. Przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, poprawiania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania
9. Przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznacie, że przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)
10. Państwa dane nie będą poddane profilowaniu i przetwarzaniu w sposób zautomatyzowany, oraz nie będą przekazywane do państw trzecich (poza obszar EOG)

## § 6

### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Marzena Chojnacka  
Prezes Fundacji Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego

Uczestnik Kursu

.....  
(podpis)

.....  
(podpis)